



## HOJA INFORMATIVA

### Gripe aviar (gripe del pollo), brote del H5N1

#### Brote de gripe aviar en 2003-04

Un brote de [gripe aviar](#), más conocida como gripe del pollo, está afectando poblaciones de aves en países de Asia. El brote es causado por el subtipo H5N1 de la cepa A del virus de la gripe. También se han registrado casos de la enfermedad en seres humanos.

- **En aves:** Se han confirmado brotes de la gripe aviar A (H5N1) en los países de Asia. Para más información, consulte la página de Internet de la Organización Mundial de la Salud Animal (*World Organization for Animal Health*) en la dirección: <http://www.oie.int>.
- **En personas:** El brote de la gripe del pollo ha provocado casos humanos de la infección con el H5N1. Se han reportado muertes por este brote. En este momento se cree que estos casos han sido el resultado del contacto con aves infectadas o con superficies contaminadas con los excrementos de aves contaminadas. Hay una investigación en marcha para determinar la fuente de las infecciones en humanos. Para más información, consulte la página de Internet de la Organización Mundial de la Salud (OMS) en la dirección: <http://www.who.int/en/>.

#### Información sobre la cepa gripal A (H5N1)

- **Antecedentes:** La cepa gripal A (H5N1) es un subtipo del Tipo A del virus de la gripe. Las aves salvajes son portadores naturales del virus, de ahí el nombre de gripe aviar o gripe del pollo. La primera vez que el virus se aisló en aves (golondrinas) fue en Suráfrica, en 1961. El virus circula entre las aves de todo el mundo. Es muy contagioso entre las aves y puede ser mortal para ellas, en especial para aves domesticadas como los pollos.
- **Infección:** Por lo general, el virus no infecta a los humanos. Sin embargo, en 1997 se documentó el primer caso de una infección directa de H5N1 transmitida por las aves a los humanos durante un brote de gripe aviar entre aves de corral en Hong Kong; el virus causó una grave enfermedad respiratoria en 18 personas, 6 de las cuales murieron. Desde esa época, han habido otros casos de infección de H5N1 en humanos. (Vea la sección "[Información básica sobre la gripe aviar](#)"). Pero hasta el momento, los virus del H5N1 no han sido capaces de producir una transmisión eficaz del virus de un ser humano a otro. Esto es algo que se está observando cuidadosamente y que se está investigando durante este brote.
- **Propagación:** Las aves infectadas sueltan el virus en la saliva, las secreciones nasales y los excrementos. Los virus de la gripe aviar se propagan entre las aves susceptibles cuando éstas entran en contacto con excreciones contaminadas. Se cree que la mayoría de los casos de infección del H5N1 en humanos han sido causados por el contacto con aves de corral infectadas o con superficies contaminadas.

#### Cepa actual del H5N1

Ya se determinó la secuencia genética de la cepa del H5N1, causante del brote actual. El siguiente es un resumen de lo que ha aprendido:

- Todos los genes tienen su origen en las aves. Esto quiere decir que el virus no ha adquirido genes provenientes de los virus de la gripe (influenza) humana, una situación que haría más probable el contagio de una persona a otra.